

Bruselj, 20. maj 2020
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0087(NLE)

8078/20
ADD 1

PECHE 121

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	20. maj 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 205 final
Zadeva:	PRILOGI k predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2019/1838 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v Baltskem morju in spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 205 final.

Priloga: COM(2020) 205 final



Bruselj, 20.5.2020
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

predlogu Uredbe Sveta

**o spremembi Uredbe (EU) 2019/1838 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v
Baltskem morju in spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih
možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije**

PRILOGA I

Priloga k Uredbi (EU) 2019/1838 se spremeni:

- (1) opomba 2 pri tabeli o ribolovnih možnostih za trsko v podrazdelkih ICES 25–32 se nadomesti z naslednjim:

„⁽²⁾ V podrazdelkih 25 in 26 je ribolov te kvote prepovedan od 1. maja do 31. avgusta.

Z odstopanjem od prvega odstavka so ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, dovoljene pod pogojem, da je njihovo izvajanje v celoti skladno s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Z odstopanjem od prvega odstavka se prepoved ribolova trske ne uporablja za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali drugim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je globina vode manjša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi. Poveljniki teh ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.“;

- (2) opomba 2 pri tabeli o ribolovnih možnostih za trsko v podrazdelkih ICES 22–24 se nadomesti z naslednjim:

„⁽²⁾ V podrazdelkih 22 in 23 je ribolov te kvote prepovedan od 1. februarja do 31. marca, v podrazdelku 24 pa od 1. junija do 31. julija.

Z odstopanjem od prvega odstavka so ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, dovoljene pod pogojem, da je njihovo izvajanje v celoti skladno s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Z odstopanjem od prvega odstavka se prepoved ribolova trske ne uporablja za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali drugim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je globina vode manjša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi. Poveljniki teh ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.“.

PRILOGA II

Priloge IA, ID, IH in V k Uredbi (EU) 2020/123 se spremenijo:

- (1) Priloga IA se spremeni:

- (a) tabela o ribolovnih možnostih za severno kozico v razdelku ICES 3a se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: severna kozica <i>Pandalus borealis</i> “	Območje: 3a (PRA/03A.)	
Danska	2 123	Analitski TAC
Švedska	1 143	
Unija	3 266	

;

- (b) vstavi se naslednja tabela o ribolovnih možnostih za papalino in z njo povezan prilov v vodah Unije razdelka ICES 3a:

„Vrsta: papalina in z njo povezan prilov <i>Sprattus sprattus</i> “	Območje 3a : (SPR/03A.2)
Danska pm (1)(2)	Analitski TAC
Nemčija pm (1)(2)	
Švedska pm (1)(2)	
Unija pm (1)(2)	
TAC pm (2) ^{cc}	

(1)

Kvoto lahko do 5 % sestavlja prilov mola in vahnje (OTH/*03A.2). Prilov mola in vahnje, ki se všteva v kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.

(2)

Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. junija 2021. Ta kvota se lahko prenese na vode Unije območij 2a in 4. Vendar je treba o teh prenosih vnaprej obvestiti Komisijo.

;

- (c) tabela o ribolovnih možnostih za papalino in z njo povezan prilov v vodah Unije razdelka ICES 2a in podobmočja ICES 4 se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: papalina in z njo povezan prilov <i>Sprattus sprattus</i> “	Območje: vode Unije območij 2a in 4 (SPR/2AC4-C)
Belgija pm (1)(2)	Analitski TAC
Danska pm (1)(2)	
Nemčija pm (1)(2)	
Francija pm (1)(2)	
Nizozemska pm (1)(2)	
Švedska pm (1)(2)(3)	
Združeno kraljestvo pm (1)(2)	
Unija pm (1)	
Norveška pm (1)	
Ferski otoki pm (1)(4)	
TAC pm (1) ^{cc}	

(1)

Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. junija 2021.

(2)

Kvoto lahko do 2 % sestavlja prilov mola (OTH/ *2AC4C). Prilov mola, ki se všteva v kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.

(3)

Vključno s pravo peščenko.

(4)

Lahko vsebuje do 4 % prilova sleda.

;

(d) tabela ribolovnih možnosti za sardona na podobmočjih ICES 9 in 10; v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: sardon <i>Engraulis encrasicolus</i> “	Območje: območji 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)	
Španija	1 922 ⁽¹⁾	Previdnostni TAC
Portugalska	2 096 ⁽¹⁾	
Unija	4 018 ⁽¹⁾	
TAC	4 018 ^{(1)c}	

(1) Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. junija 2021.

;

(e) tabela ribolovnih možnosti za sleda v vodah Unije in norveških vodah območja 4 severno od 53° 30' S se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: sled ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i> “	Območje: vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30' S (HER/4AB.)	
Danska	59 468	Analitski TAC
Nemčija	39 404	Uporablja se člen 7(2) te uredbe.
Francija	20 670	
Nizozemska	51 717	
Švedska	3 913	
Združeno kraljestvo	55 583	
Unija	230 755	
Ferski otoki	250	
Norveška	111 652 ⁽²⁾	
TAC	385 008	

(1) Ulovi sleda, ulovljenega pri ribolovu z mrežo z velikostjo mrežnega očesa 32 mm ali več.

(2) Ulov v okviru te kvote se odšteje od norveškega deleža TAC. V mejah te kvote v vodah Unije razdelkov 4a in 4b (HER/*4AB-C) ulov ne sme preseči spodaj navedene količine. Dodeli se dodatna količina v višini največ 10 000 ton, če Norveška zahteva tako povečanje.

50 000

Posebni pogoj: v mejah navedenih kvot v norveških vodah južno od 62° S ulov Unije ne sme preseči spodaj navedenih količin. Dodeli se dodatna količina v višini največ 10 000 ton, če Evropska unija zahteva tako povečanje.

norveške vode južno od 62° S
(HER/*04N-)⁽¹⁾

50 000

“

;

- (2) v prilogi ID se tabela o ribolovnih možnostih za mečarico v Sredozemskem morju nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: mečarica <i>Xiphias gladius</i> “	Območje: Sredozemsko morje (SWO/MED)
Hrvaška	14,60 ⁽¹⁾
Ciper	53,85 ⁽¹⁾
Španija	1 663,34 ⁽¹⁾
Francija	115,93 ⁽¹⁾
Grčija	1 101,10 ⁽¹⁾
Italija	3 409,98 ⁽¹⁾
Malta	404,55 ⁽¹⁾
Unija	6 763,35 ⁽¹⁾
TAC	9 583,07 [“]

⁽¹⁾ Ta kvota se lahko lovi le od 1. aprila do 31. decembra.

;

- (3) v prilogi IH se tabela o ribolovnih možnostih za čilskega šura na območju Konvencije SPRFMO nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: čilski šur <i>Trachurus murphyi</i> “	Območje: območje Konvencije SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemčija	10 446,80
Nizozemska	11 323,26
Litva	7 269,16
Poljska	12 498,78
Unija	41 538
TAC	Ni relevantno.

;

- (4) v Prilogi V se v tabeli v delu B z naslovom „Količinske omejitve dovoljenj za ribolov za plovila tretjih držav, ki lovijo v vodah Unije“ opomba 1 nadomesti z naslednjim:

„⁽¹⁾ Za izdajo navedenih dovoljenj za ribolov je treba predložiti dokazilo, da obstaja veljavna pogodba med lastnikom plovila, ki zaprosi za dovoljenje za ribolov, in predelovalnim podjetjem iz Francoske Gvajane, in da navedena pogodba vsebuje obveznost iztovarjanja najmanj 75 % celotnega ulova hlatačev zadevnega plovila na navedenem območju, tako da se lahko predela v obratu navedenega podjetja. Tako pogodbo morajo overiti francoski organi, ki zagotovijo, da je skladna z dejansko zmogljivostjo pogodbenega predelovalnega podjetja in s cilji za razvoj gvajanskega gospodarstva. Izvod ustrezno overjene pogodbe se priloži zahtevku za izdajo dovoljenja za ribolov. Če francoski organi take pogodbe ne overijo, o tem uradno obvestijo zadevno pogodbenico in Komisijo ter pri tem navedejo razloge za zavrnitev. Ribiško plovilo, ki pluje pod zastavo Venezuele in je pooblaščen za izvajanje ribolovnih dejavnosti v letu 2020, lahko nadaljuje ribolov do 1. aprila 2021, do podaljšanja dovoljenja za ribolov in pod pogojem, da:

- je upravljevec plovila podpisal novo pogodbo o dobavi za leto 2021;
- za to plovilo potekajo postopki za podaljšanje dovoljenja;

– je upravljavec plovila v letu 2020 izpolnil svoje obveznosti poročanja in pogodbene obveznosti iztovarjanja.

To podaljšanje preneha veljati na dan začetka veljavnosti sklepa Komisije o izdaji dovoljenja za ribolov za plovilo za leto 2021 ali ob obvestilu Komisije, da je dovoljenje zavrnjeno.“.

PRILOGA [...]